

7895.

1369 juni 12.

Montefiascone.

Påven Urban V ger välborna kvinnorna Birgitta, Ulf Gudmarssons änka i Linköpings stift, och hennes dotter Katarina tillstånd att motta det heliga sakramentet av varje lämplig präst utan hinder av Clemens V:s förordning eller någon annan, men med bevarande av sockenkyrkans eller annan rättsinnehavares rätt.

Avskrifter: [A] i Vadstena klosterns stora kopiebok, hs A 20 (förr A 26), fol. 24v (det första brevet på sidan), Sv. Riksarkivet; [B] – med sedvanliga transumeringar – i Reg. Auin. 169, fol. 473v, ep. 227, Vatikanarkivet.

Förtecknat: Celses Bullarium (1782), s. 13, nr 14.

Formulär: M. Tangl, Päpstliche Kanzleiordnungen 1200–1500 (1894, nytryck 1959), s. 330 nr CXXXV.

Se allmänna anmärkningar ovan.

Rubrik i *A*: Quod beata *Birgitta* et *Katerina* possunt percipere ecclesiastica sacramenta a quocumque et quocienscumque non obstantibus quibuscumque.

Vrbanus episcopus seruus seruorum Dei dilectis in *Christo* filiabus nobiles mulieribus Birgitte^a relictæ quondam Vlphonis Gudhmarsson vidue Lyncopensis dyocesis et Katerine^b eius filie salutem et apostolicam benedictionem. Eximie deuocionis affectus, quem ad nos et Romanam geritis ecclesiam, promeretur, ut in hiis, que animarum vestrarum salutem respiciunt, votis vestris, quantum cum Deo possumus, fauorabiliter annuamus. Vestris itaque supplicationibus inclinati, vt quilibet sacerdos ydoneus secularis vel religiosus vobis et cuiilibet vestrum, quociens expedierit, ministrare valeat ecclesiastica sacramenta, felicis recordacionis Clementis¹ pape · V · predecessoris nostri et alia qualibet constitutionibus contrariis nequaquam obstantibus, iure parochialis ecclesie et cuiuslibet alterius semper saluo, vobis et cuiilibet vestrum auctoritate presencium indulgemus. Nulli ergo^c hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. ^dSi quis^d autem hoc attemptare presumpserit, indignacionem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se nouerit incursum. Datum apud Montemflasconem ij ydus Junij pontificatus nostri anno septimo.

^a Brigitte *B*. ^b Katherine *B*. ^c *Härefter* omnino i formuläret. ^{d-d} *Hopskrivet A*.

¹ *Corpus iuris canonici* (ed. Friedberg 1879, nytryck 1959), II:1173.